

## DE - Montage & Gebrauchsanleitung [SLiiper] – Rausfallschutz



Bitte beachten Sie unbedingt die in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise für die sichere Verwendung des Rausfallschutzes. Verwahren Sie diese Anleitung zum späteren Gebrauch.

**Bitte prüfen Sie vor Einbau, inwieweit Ihr Fahrzeug für die Montage von [SLiiper] geeignet ist, im Zweifel sprechen Sie den Hersteller des Fahrzeugs an.**

### Montage

Prüfen Sie vor der Montage den Einbauort und die möglichen Schraubpositionen auf Ihre Verwendbarkeit. Wenn Sie sich unsicher sind – ziehen Sie den Hersteller oder Ihren Fachhändler zu rate.

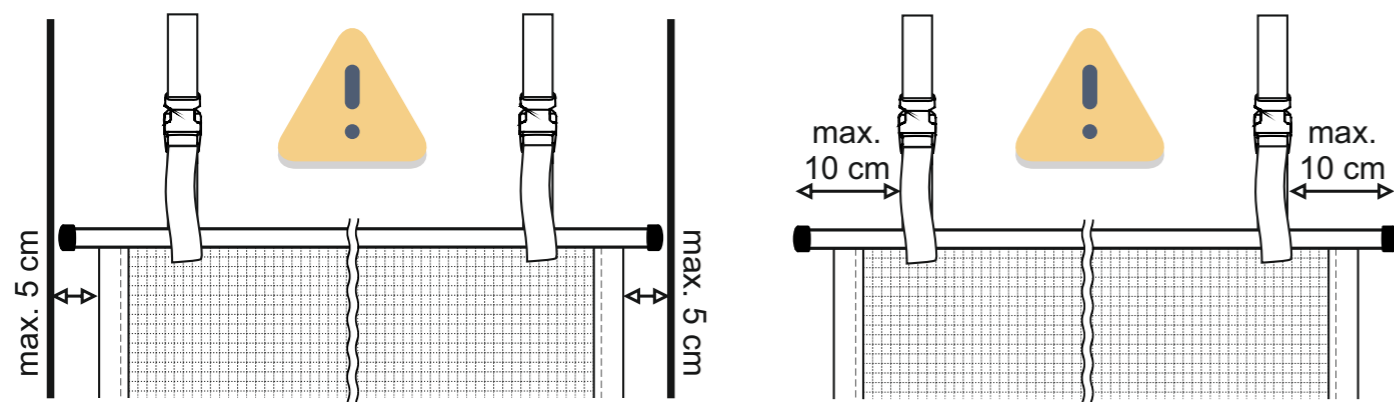
Verwenden Sie je Blechhalter ALLE vier Schrauben, bei den beiden Montageplatten an den oberen Montagepositionen. Verteilen Sie die restlichen Schrauben an der unteren Netzseite **über die komplette Breite des Netzes** gleichmäßig.

Überdrehen Sie die Schrauben nicht – nur handfest anziehen. Verwenden Sie möglichst keinen Akkuschauber bzw. stellen Sie das Drehmoment zum Befestigungsuntergrund passend ein. Verwenden Sie gegebenenfalls Hohlraumdübel oder sprechen Sie den Hersteller an.

Wählen Sie die beiden oberen Montagepositionen so aus, dass eine einfache Bedienung bei maximalem Gurtabstand möglich ist.

**Wir empfehlen, den Abstand der Gurte nicht weiter als 10 cm von den Endkappen entfernt, zu positionieren.**

Die unteren Montagepunkte (Bettrahmen) – wählen Sie bitte so aus, dass Sie inkl. Matratze ein möglichst hohes Netz haben.



### Sicherheitshinweise

1. Das Netz enthält Kleinteile und ist daher für Kinder unter 3 Jahren nur bedingt geeignet, da es verschluckbare Kleinteile enthält.
2. Achten Sie immer darauf, dass Netz & beide Gurte komplett gespannt und die beiden Verschlüsse **vollständig und hörbar** (KLICK) verschlossen sind.
3. Entfernen Sie niemals die Schiebsteigschnalle der beiden Gurte und achten Sie immer darauf, dass alle Gurtlagen durch beide Ösen dieser Schnalle geschlauft sind.
4. Überprüfen Sie regelmäßig die Haltegurte und deren Befestigung im Fahrzeug.
5. Verwenden Sie das Sicherheitsnetz nicht bei beschädigten oder fehlenden Teilen. Verwenden Sie nur Ersatzteile vom Hersteller.
6. **Sollte seitens des Herstellers Ihres Fahrzeuges bereits ein anderer Fallschutz installiert sein, verwenden Sie diesen weiter. Entfernen Sie ihn nicht.**
7. Das Netz ersetzt kein Reise- oder Gitterbett. Dieses Netz verhindert ein Herausrollen im Schlaf bzw. ein Herausfallen in der Aufwachphase. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Bett spielen.
8. Das Netz ist kein Spielzeug oder Kletternetz.
9. Die seitlichen Abdeckkappen schützen Ihr Mobiliar. Sollte Ihr Kind noch Teile in den Mund stecken, nehmen Sie diese vorsichtshalber ab. Kleben Sie dann mit einem Klebeband die Enden der Alustange ab um Ihr Mobiliar zu schützen.
10. Dieser Rausfallschutz ist für Kinder konzipiert – Für Erwachsene sollte Ihr Fahrzeug schon einen passenden Rausfallschutz seitens der Hersteller bieten.

## EN - Installation and instruction manual [SLiiper] – bed safety net



Please refer to the safety instructions contained in the manual on safe use of the bed safety net. Keep this manual in a safe place for later use.

**Before installation, please check whether your vehicle is suitable for installing [SLiiper]. If in doubt, contact your vehicle manufacturer.**

### Installation

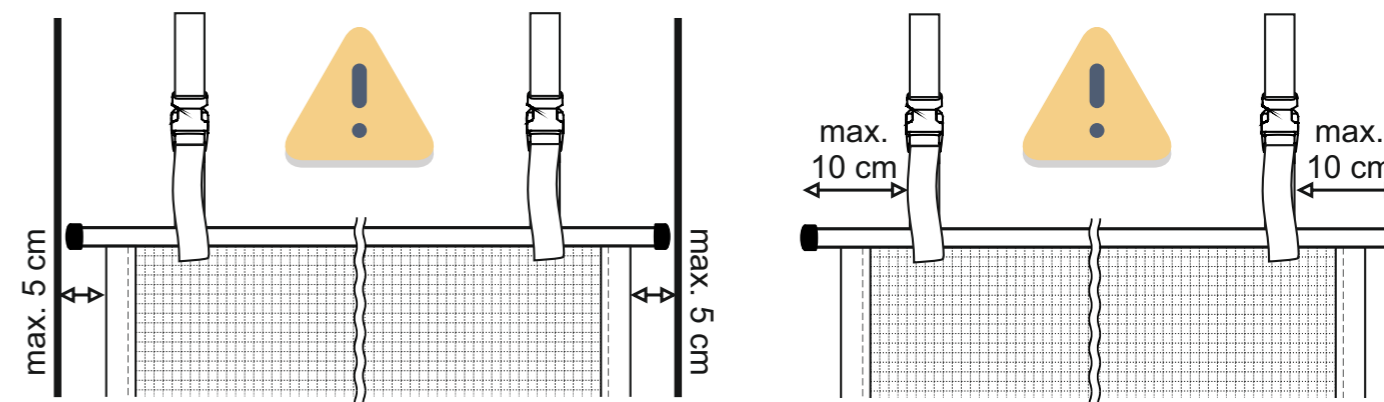
Before installation, check the place of installation and the suitability of the possible screw positions. If you are unsure, contact the manufacturer or your dealership.

Use all FOUR screws for each metal bracket and attach the two mounting plates in the top installation positions. Arrange the remaining screws evenly at the bottom end of the net and **across the entire width** of the net.

Do not overtighten the screws - only tighten hand-tight. Do not use a power screwdriver. If you do, set the torque to suit the fastening surface. If necessary, use cavity dowels or contact the manufacturer.

Choose the top two installation positions so that it is easy to operate at maximum belt span. **We advise you to position the belts not further than 10 cm from the end caps.**

Bottom installation points (bed frame) – please select the positions so that the top of the net is at the greatest possible height above the bed including the mattress.



### Safety instructions

1. The net includes small parts and is therefore unsuitable for children under 3 years of age since the small parts can be swallowed.
2. Always make sure that the net and both belts are fully tensioned and the two fasteners engage **completely and audibly** (CLICK).
3. Never remove the sliding buckle from the two belts and always make sure that the belts are folded through the two loops of the buckle.
4. Check the retaining belts and their fastenings in the vehicle regularly.
5. Do not use the safety net if parts are damaged or missing. Only use genuine spare parts from the manufacturer.
6. **If the manufacturer of your vehicle has already installed a different bed guard, please continue to use it. Do not remove it.**
7. The net does not replace a travel cot or children's cot. The net prevents a child from rolling out of bed while sleeping or falling out of bed while waking up. Do not leave your child unattended when he or she is playing in bed.
8. The net is not a toy or climbing net.
9. The side end caps protect your furniture. If your child places parts in his or her mouth, please remove them as a precaution. Then stick an adhesive tape onto the ends of the aluminium rod to protect your furniture.
10. This bed safety net was designed for children. The vehicle manufacturer should offer a suitable fall-out protection for adults.

## FR - Montage et notice d'utilisation [SLiPER] – Protection anti-chute



Veillez impérativement respecter les consignes de sécurité contenues dans la notice pour utiliser la protection anti-chute en toute sécurité. Conservez la notice pour utilisation ultérieure.  
Veillez vérifier avant le montage dans quelle mesure votre véhicule est adapté pour le montage de [SLiPER], en cas de doute contactez le constructeur du véhicule.

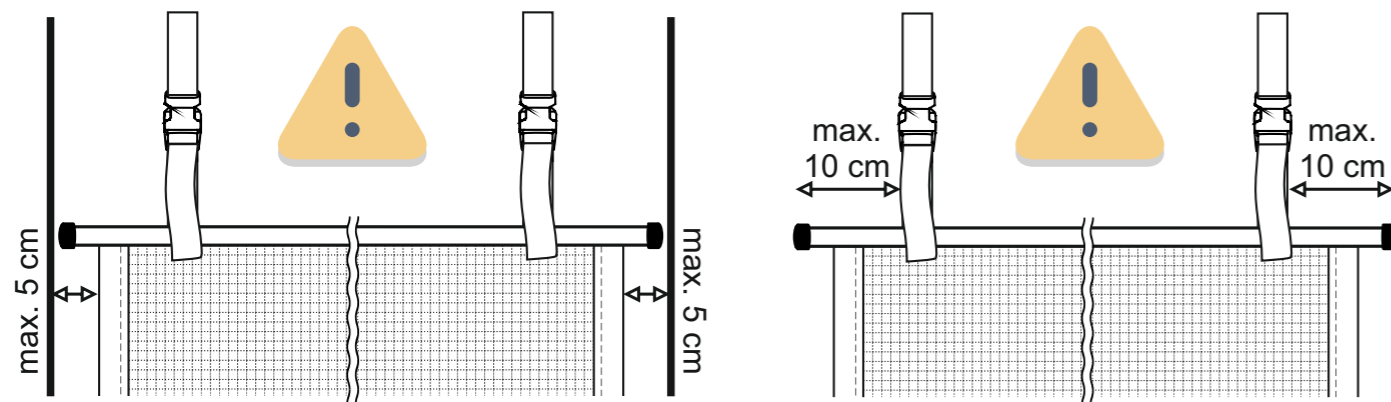
### Montage

Avant le montage, vérifiez que l'emplacement et les positions de vissage possibles peuvent être utilisés. Si vous n'êtes pas sûr, demandez conseil au constructeur ou à ses concessionnaires.

Utilisez des serre-flans TOUTES les quatre vis pour les deux plaques de montage dans les positions de montage supérieures.  
Répartissez uniformément **sur toute la largeur du filet** le reste des vis sur la partie inférieure du filet.

Ne tournez pas trop les vis, un serrage à main suffit. Dans la mesure du possible, n'utilisez pas de visseuse sans fil, ou réglez le couple de serrage en fonction du support de fixation. Le cas échéant, utilisez des chevilles pour corps creux ou contactez le constructeur. Choisissez les deux positions de montage supérieures de sorte qu'une utilisation simple avec un écart maximum entre les sangles soit possible. **Nous recommandons de ne pas positionner les sangles avec un écartement de plus de 10 cm des capuchons des extrémités.**

Les points de montage inférieurs (cadre de lit) – veuillez les choisir de façon à avoir un filet aussi haut que possible, matelas compris.



### Consignes de sécurité

1. Le filet comprend des petites pièces et n'est donc adapté aux enfants de moins de 3 ans que sous réserve, car il contient de petites pièces qui peuvent être avalées.
2. Veillez toujours à ce que le filet et les deux sangles soient entièrement tendus et à ce que les deux fermetures soient verrouillées **entièrement et de façon audible** (CLIC).
3. Ne retirez jamais la boucle repassante coulissante des deux sangles et veillez toujours à ce que toutes les sangles soient nouées par les deux œillets de ces boucles.
4. Contrôlez régulièrement la sangle de retenue et sa fixation dans le véhicule.
5. N'utilisez pas le filet de sécurité en cas de pièces endommagées ou manquantes. N'utilisez que des pièces de rechange du fabricant.
6. **Si** une autre protection anti-chute est déjà installée **par le constructeur de votre véhicule**, continuez à l'utiliser. Ne la retirez pas.
7. Le filet ne remplace pas un lit de voyage ou un lit à barreaux. Ce filet empêche de rouler hors du lit pendant le sommeil ou de tomber pendant la phase de réveil. Ne laissez pas votre enfant jouer dans le lit sans surveillance.
8. Le filet n'est pas un jouet ou un filet d'escalade.
9. Les capuchons de protection latéraux protègent votre mobilier. Si votre enfant porte encore des pièces à la bouche, retirez ces capuchons préventivement. Placez ensuite du ruban adhésif aux extrémités des tiges en aluminium pour protéger votre mobilier.
10. Cette protection anti-chute est conçue pour les enfants – pour les adultes, le constructeur de votre véhicule devrait déjà proposer une protection anti-chute adéquate.

## IT - Montaggio e istruzioni per l'uso [SLiPER] – Barriera anticaduta



Si prega di osservare scrupolosamente le presenti istruzioni di sicurezza, per un utilizzo sicuro della barriera anticaduta. Conservare le istruzioni per qualsiasi riferimento futuro.  
**Prima di procedere all'installazione, verificate se il vostro veicolo sia adatto all'installazione di [SLiPER]. In caso di dubbi, contattate il produttore del veicolo.**

### Montaggio

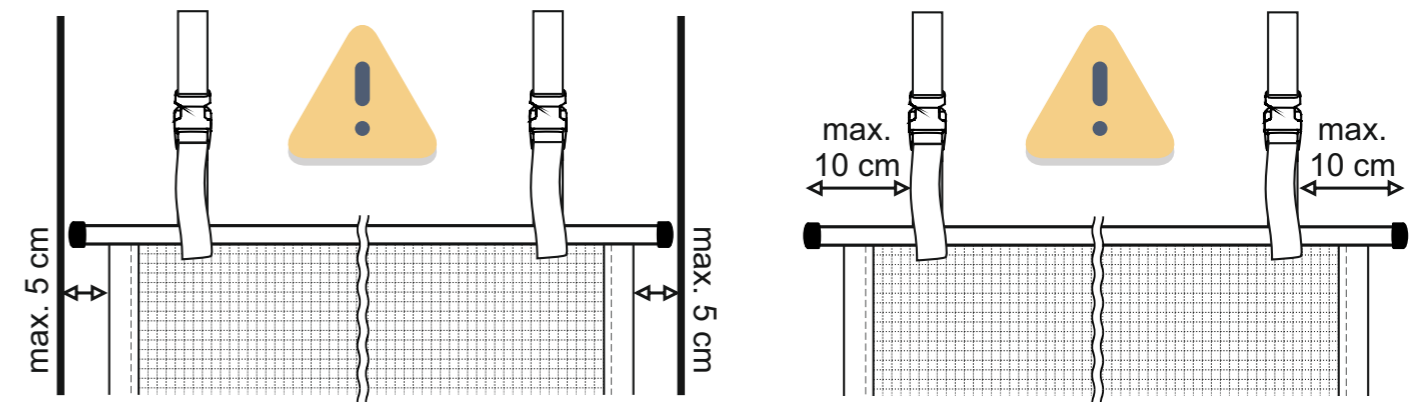
Prima del montaggio, controllate la zona di installazione e i possibili punti di posizionamento delle viti per verificare che siano utilizzabili. In caso di dubbi, consultate il produttore del veicolo o il vostro rivenditore specializzato di fiducia.

Per ciascun supporto, utilizzate TUTTE e quattro le viti destinate alle due piastre di montaggio nei punti di montaggio superiori. Distribuite le restanti viti sul lato inferiore della rete, uniformemente e **per l'intera larghezza della rete**.

Non serrate le viti in modo eccessivo: avvitatele manualmente quanto basta. Se possibile, evitate di utilizzare un avvitatore a batteria, oppure regolate la coppia di serraggio in base alle caratteristiche della superficie di installazione. Se necessario, utilizzate tasselli per intercapedini o chiedete informazioni al produttore del vostro veicolo.

Selezionate i due punti di montaggio superiori in modo da permettere un utilizzo senza difficoltà con le cinghie alla massima distanza. **Consigliamo di posizionare le cinghie a non più di 10 cm di distanza dai cappucci terminali.**

Punti di fissaggio inferiori (telaio del letto): scegliete i punti di fissaggio in modo da avere (materasso compreso) una rete il più possibile alta.



### Avvertenze di sicurezza

1. La rete contiene parti di piccole dimensioni e perciò è solo parzialmente adatta a bambini di età inferiore a 3 anni, poiché tali piccole parti possono essere ingerite.
2. Assicuratevi sempre che la rete e le due cinghie siano completamente tese e che le due chiusure siano scattate **completamente e in modo udibile** (CLIC).
3. Non rimuovete mai la fibbia scorrevole delle due cinghie e accertatevi sempre che tutti gli strati della cinghia passino attraverso entrambi gli occhielli di questa fibbia.
4. Controllate regolarmente le cinghie di tenuta e il loro fissaggio nel veicolo.
5. Non utilizzate la rete di sicurezza in caso di parti danneggiate o mancanti. Utilizzate solo parti di ricambio ufficiali.
6. **Se il produttore del veicolo ha già installato un'altra protezione anticaduta, continuate** a utilizzarla. Non rimuovetela.
7. Questa rete non sostituisce un lettino da viaggio o una culla. Lo scopo della rete è di impedire al bambino di cadere dal letto durante il sonno o durante la fase di risveglio. Non lasciate mai giocare un bambino sul letto senza sorveglianza.
8. Questa rete non è un giocattolo o una rete da arrampicata.
9. Le coperture laterali servono a proteggere i vostri mobili. Se tuttavia vostro figlio dovesse ancora mettersi oggetti in bocca, meglio toglierle per precauzione e coprire le estremità della barra in alluminio con del nastro adesivo per proteggere i mobili.
10. Questa barriera anticaduta è progettata per i bambini. Per gli adulti, il vostro veicolo dovrebbe già offrire una protezione anticaduta prevista dal produttore.